

<p>Dear Partners Greeting According to The Council of Ministers instructions to provide the highest quality for imported and local food products, and after coordination with the competent authorities, please ensure that the following products meet the requirements regarding each of them:</p>	<p>شركاؤنا الأعزاء تحية وبعد: بناء على توجيهات مجلس الوزراء لتوفير اعلى مستويات الجودة للمنتجات الغذائية المستوردة والمحلية وبعد التنسيق مع الجهات المختصة يرجى التكرم بالتأكد من استيفاء المنتجات التالية للمتطلبات الواردة إزاء كل منها:</p>
--	--

Product	الاشتراطاتRegulation	المنتج	م
<p>All kinds and Size of Long-Life Milk (UHT) (Full, Low, and Skimmed Fat, Flavoured or Non-Flavoured), include of Long-Life Milk (UHT) Lactose Free.</p>	<p>1. ان يصنع الحليب طويل الاجل من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف). 2. إضافة فيتامين أ و د الى الحليب طويل الاجل بحيث يشار بوضوح على بطاقة بيان الحليب طويل الاجل الى إضافة فيتامين A و D او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ. 3. ان لا تزيد صلاحية الحليب طويل الاجل على 3 شهور كحد اقصى. 4. ان يكون الحليب طويل الاجل صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني شهرين و12 يوم). 5. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية. 6. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried). 2. Vitamin A and D should be added to UHT milk; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin. 3. The validity / shelf life shall not exceed than 3 months. 4. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 2 months and 12 days). 5. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling. 6. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</p>	<p>الحليب طويل الاجل بكافة احجامه وانواعه ( كامل وقليل وخالي الدسم منكه او غير منكه) بما فيه الحليب طويل الاجل الخالي من اللاكتوز</p>	1
<p>All kinds of White Cheese, Feta, Halawoom, Akaway, Napolsay, Mashmolla, Mujadallha, Mushalla, Mozzarella, Labneh, Fresh Cream and Fermented Cream, Include all kind of White Cheeses Lactose free and Labneh Lactose free</p>	<p>1. ان تكون صلاحية جميع هذه المنتجات 45 يوم كحد اقصى. 2. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية. 3. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. The validity / shelf life shall not exceed than 45 days. 2. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling. 3. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</p>	<p>جميع أنواع الجبن الأبيض والفيتا والحلوم والعاكوي والناپلسي والمشمولة والمجدلة والمشللة والموزاريللا واللبننة بما فيها الاجبان البيضاء الخالية من اللاكتوز واللبننة الخالية من اللاكتوز بأنواعها</p>	2

<p><b>Mozzarella, Labneh, Dairy Products with Vegetable Oils, and Other Types of Milk</b></p>	<p>1. ان تكون هذه المنتجات قليلة الدسم فقط.  2. ان يشار بوضوح لاستخدام الزيوت النباتية على بطاقة البيان لتلك المنتجات.  3. ان تكون صلاحية جميع هذه المنتجات 45 يوم كحد اقصى.  4. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.  5. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. Should be low fat only.  2. Using vegetable oils must be mentioned on the label.  3. The validity / shelf life shall not exceed than 45 days.  4. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.  5. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</p>	<p>3</p> <p>منتجات اللبنة والموزاريلا التي يدخل في تركيبها زيوت نباتية</p>
<p><b>All Types and Size of Pasteurized Milk from (Full, Low, and Skimmed Fat, Flavoured or non-Flavoured), include of Pasteurized Milk Lactose Free</b></p>	<p>1. ان يصنع الحليب المبستر من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).  2. إضافة فيتامين أ و د الى الحليب المبستر بحيث يشار بوضوح على بطاقة بيان الحليب المبستر الى إضافة فيتامين A و D او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ.  3. ان لا تزيد صلاحية الحليب المبستر على 5 ايام من تاريخ الانتاج.  4. ان يكون تاريخ الإنتاج المثبت على بطاقة البيان قبل 48 ساعة من دخوله لدولة قطر.  5. ان يكون الحليب المبستر صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 4 ايام).  6. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.  7. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried).  2. Vitamin A and D should be added to Pasteurized milk; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin.  3. The validity / shelf life shall not exceed than 5 days.  4. The date of production shown on the label must be 48 hours before its entry into the State of Qatar.  5. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 4 days).  6. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.  7. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</p>	<p>4</p> <p>الحليب المبستر بكافة احجامه وانواعه (كامل وقليل وخالي الدسم منكه او غير منكه) بما فيه الحليب المبستر الخالي من اللاكتوز</p>

<p><b>Pasteurized Laban and Flavoured Laban, Pasteurized Yogurt and Flavoured Yogurt and Yogurt with Fruit Pieces, including Greek Yogurt, Greek Style Yogurt, Pasteurized Milk Drink (Aryan)</b></p>	<p>1. إضافة فيتامين أ و د الى الحليب المبستر بحيث يشار بوضوح على بطاقة بيان الحليب المبستر الى إضافة فيتامين A و D او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ.</p> <p>2. ان لا تزيد صلاحية منتجات الزبادي والروب المبستر بكافة انواعه على 14 ايام من تاريخ الانتاج. وان لا تزيد صلاحية منتجات اللبن وشراب اللبن المبستر بكافة انواعه عن 10 ايام.</p> <p>3. ان يكون تاريخ الإنتاج المثبت على بطاقة البيان قبل 48 ساعة من دخوله لدولة قطر.</p> <p>4. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80% تعني 11 يوم لمنتجات الزبادي والروب و 8 ايام لمنتجات اللبن وشراب اللبن).</p> <p>5. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</p> <p>6. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. Vitamin A and D should be added to Pasteurized milk; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin.</p> <p>2. The validity / shelf life of all kinds of yogurts shall not exceed than 14 days. The validity / shelf life of all kinds of Laban and milk drink shall not exceed than 10 days.</p> <p>3. The date of production shown on the label must be 48 hours before its entry into the State of Qatar.</p> <p>4. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 11 days for yogurts and 8 days for Laban and milk drink).</p> <p>5. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</p> <p>6. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</p>	<p>5</p> <p>اللبن واللبن المنكه المبستر، والزبادي (الروب) والزبادي المنكه والزبادي يقطع الفواكه المبستر بما فيها الروب اليوناني والروب على الطريقة اليونانية ، وشراب اللبن المبستر (عيران)</p>
<p><b>All Kind and Size of Heat Treated of Laban, Yogurt and Milk Drink after Fermentation</b></p>	<p>1. إضافة فيتامين أ و د الى الحليب المبستر بحيث يشار بوضوح على بطاقة بيان الحليب المبستر الى إضافة فيتامين A و D او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ.</p> <p>2. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 21 يوم من تاريخ الانتاج.</p> <p>3. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80% تعني 16 يوم).</p> <p>4. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</p> <p>5. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>1. Vitamin A and D should be added to Pasteurized milk; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin.</p> <p>2. The validity / shelf life shall not exceed 21 days.</p>	<p>6</p> <p>اللبن والزبادي (الروب) وشراب اللبن المعامل حراريا بعد التخمر بكافة انواعه واحجامه</p>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 16 days).</li> <li>4. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>5. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</li> </ol>		
<b>Pasteurized Cream and Pasteurized Flavoured Cream</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان يصنع من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).</li> <li>2. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 14 ايام من تاريخ الانتاج.</li> <li>3. ان يكون تاريخ الإنتاج المثبت على بطاقة البيان قبل 48 ساعة من دخوله لدولة قطر.</li> <li>4. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 11 يوم).</li> <li>5. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</li> <li>6. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried).</li> <li>2. The validity / shelf life shall not exceed 14 days.</li> <li>3. The date of production shown on the label must be 48 hours before its entry into the State of Qatar.</li> <li>4. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 11 days).</li> <li>5. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>6. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</li> </ol>	القشدة والقشدة المنكهة (كريمة أو قيمر) مبسترة	7
<b>Cooked Cream, UHT Cream, Sour Cream and Whipping Cream</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان تصنع من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).</li> <li>2. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 60 يوم من تاريخ الانتاج.</li> <li>3. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 48 يوم).</li> <li>4. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</li> <li>5. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried).</li> <li>2. The validity / shelf life shall not exceed 60 days.</li> <li>3. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 48 days).</li> <li>4. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>5. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</li> </ol>	كريمة الطبخ والقشدة (كريمة أو قيمر) المعقمة والحامضية او المعدة للخفق	8
<b>Procced Cheeses include Creamy Cheese</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 90 يوم من تاريخ الانتاج.</li> <li>2. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 72 يوم).</li> <li>3. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</li> </ol>	الاجبان المطبوخة والاجبان المعاملة او المصنعة والاجبان	9

	<p>4. ان يتم استيراده من الدول الخالية من الامراض التي يجب الإبلاغ لها لمنظمة الصحة الحيوانية (مرض الحمى القلاعية). ادناه قائمة بالدول الخالية من مرض الحمى القلاعية والمسموح الاستيراد منها.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The validity / shelf life shall not exceed 90 days.</li> <li>2. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 72days).</li> <li>3. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>4. Importing from countries Free of diseases, which must be reported to OIE (FMD). Below a List of countries that are free from FMD and allowed to import from.</li> </ol>	<p>القابلة للدهن بما فيها جبنة الكريمة</p>
--	---	--

Excluded products from The Council of Ministers instructions above	الأصناف المستثناة من توجيهات مجلس الوزراء اعلاه
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Milk-based infant formula structures</li> <li>2. Organic milk and organic dairy products</li> <li>3. Goat milk, canola, and other milk, except for cow's milk.</li> <li>4. Milk-based sweets (sweetening milk).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تراكيب أغذية الأطفال التي أساسها الحليب.</li> <li>2. الحليب العضوي ومنتجات الالبان العضوية.</li> <li>3. حليب الماعز والإبل وأنواع الحليب الأخرى باستثناء حليب الأبقار.</li> <li>4. الحلوى التي أساسها الحليب (التحلية اللبنية).</li> </ol>

Important note:	ملاحظة هامة :
<p>This circular eliminates the previous circular related to dairy and dairy products and replace it.</p>	<p>يلغي هذا التعميم التعميم السابقة الصادرة بخصوص منتجات الالبان ويحل محله.</p>

List of Countries Free from FMD according to OIE which imports are permitted from.	قائمة الدول الخالية من مرض الحمى القلاعية بحسب منظمة الصحة الحيوانية والمسموح الاستيراد منها.
Argentina	الأرجنتين
Albania	ألبانيا
Australia	أستراليا
Austria	النمسا
Belarus	روسيا البيضاء
Belgium	بلجيكا
Belize	بليز
Botswana	بوتسوانا
Brazil	البرازيل
Brunei	بروناي
Bulgaria	بلغاريا
Chile	تشيلي
Colombia	كولومبيا

Colombia	كولومبيا
Costa Rica	كوستا ريكا
Croatia	كرواتيا
Cuba	كوبا
Cyprus	قبرص
Czech Rep.	جمهورية التشيك
Denmark	الدنمارك
Dominican Republic	جمهورية الدومينيكان
Ecuador	الإكوادور
El Salvador	السلفادور
Estonia	استونيا
Bolivia	بوليفيا
Bosnia and Herzegovina	البوسنة والهرسك
Canada	كندا
Eswatini	مملكة إسواتيني
Finland	فنلندا
France	فرنسا
Germany	ألمانيا
Greece	اليونان
Guatemala	غواتيمالا
Guyana	غيانا
Haiti	هايتي
Honduras	هندوراس
Hungary	اليونان
Iceland	أيسلندا
Indonesia	أندونيسيا
Ireland	أيرلندا
Italy	إيطاليا
Japan	اليابان
Kazakhstan	كازاخستان
Latvia	لاتفيا
Lesotho	ليسوتو
Lithuania	ليتوانيا
Luxembourg	لوكسمبورغ
Madagascar	مدغشقر
Malaysia	ماليزيا
Malta	مالطا
Mexico	المكسيك

Moldova	مولدوفا
Montenegro	الجبل الأسود
Namibia	ناميبيا
New Caledonia	كاليدونيا الجديدة
New Zealand	نيوزيلندا
Nicaragua	نيكاراغوا
North Macedonia	شمال مقدونيا
Norway	النرويج
Panama	بناما
Peru	بيرو
Philippines	الفلبين
Poland	بولندا
Portugal	البرتغال
Romania	رومانيا
Russia	روسيا
San Marino	سان مارينو
Serbia	صربيا
Singapore	سنغافورة
Slovakia	سلوفاكيا
Slovenia	سلوفينيا
South Africa	جنوب أفريقيا
Spain	إسبانيا
Suriname	سورينام
Sweden	السويد
Switzerland	سويسرا
The Netherlands	هولندا
Ukraine	أوكرانيا
United Kingdom	المملكة المتحدة
United States of America	الولايات المتحدة الأمريكية
Vanuatu	فانواتو

### المرجع Reference

<http://www.oie.int/en/animal-health-in-the-world/official-disease-status/fmd/list-of-fmd-free-members/#c156>